

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2960/77
af 23. december 1977
om de nærmere regler for salg af olivenolie fra interventionsorganerne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1707/73⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning nr. 171/67/EØF af 27. juni 1967 om de for udførelsen af olivenolie gældende restitutioner og afgifter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72⁽⁴⁾, særlig artikel 11, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1226/77 af 8. juni 1977⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2375/77⁽⁶⁾, fastsættes de nærmere regler for salg af olivenolie fra interventionsorganerne; for at muliggøre salg af olien til eksport bør nævnte forordning suppleres; i betragtning af de mange ændringer bør forordning (EØF) nr. 1226/77 af klarhedshensyn erstattes af en ny forordning;

salg på Fællesskabets marked eller til eksport af olivenolie fra interventionsorganerne bør finde sted uden forskelsbehandling af købere i Fællesskabet og på de bedste økonomiske betingelser; licitationssystemet forekommer egnet til dette formål;

under visse særlige forhold kan andre fremgangsmåder end licitation dog være mere formålstjenlige;

for at sikre at olivenolien afsættes på de bedste markedsbetingelser, bør udbud til salg være betinget af en afgørelse truffet efter fremgangsmåden i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF;

ved risiko for markedsforstyrrelser bør der være mulighed for at begrænse den mængde, der maksimalt kan tilslås er og samme køber, der deltager i en licitation;

da formålet med licitationen er at opnå den højeste pris, bør tilslaget gives til den bydende, hvis bud er

højest, dog med forbehold af, at en minimumspris, der er fastsat under hensyntagen til markedssituationen, overholdes; det er desuden nødvendigt at fastsættes bestemmelser for det tilfælde, at flere bud angående samme mængder sker til samme pris; ved salg til eksport kan der dog i hvert enkelt tilfælde fastsættes flere minimumspriser, dels på grund af afstanden mellem Fællesskabets marked og bestemmelseslandene, dels på grund af særlige importbetingelser i visse bestemmelseslande;

det er hensigtsmæssigt at indføre en ensartet ordning for det stadium til hvilket minimumssalgspriserne for varer, som opbevares til intervention, henviser; indtil undersøgelsen af dette problem er afsluttet, bør det bestående system inden for olivenoliesektoren oprettholdes;

i visse tilfælde oplagres olie af presserester i beholdere af betydelig størrelse; salg af en sådan mængde kan kun være af interesse for et begrænset antal købere;

omhældning af denne olie på andre beholdere kan støde på tekniske vanskeligheder; der bør i så fald være mulighed for at foretage salget af denne olie i flere faser;

for at sikre, at salget forløber korrekt, bør det fastsættes, at visse oplysninger skal angives i licitationsbekendtgørelsen og i hvert bud;

indgivelsen af bud lettes ved, at de pågældende får mulighed for at undersøge egenskaberne ved de produkter, der udbydes til salg; det bør derfor fastsættes, at de pågældende giver afkald på enhver form for reklamation med hensyn til egenskaberne ved det produkt, de eventuelt får tilslag på;

for at sikre, at de forpligtelser, der følger med indgivelse af en ansøgning, overholdes, bør det fastsættes, at der skal stilles sikkerhed;

da den mængde olie, der sælges, kan være forskellig fra den faktisk hjemtagne mængde, kan den endelige salgspris først beregnes, når hjemtagelsen er afsluttet; for at sikre, at salget gennemføres korrekt, bør det fastsættes, at der før hjemtagelsen betales en foreløbig pris;

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 175 af 29. 6. 1973, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 130 af 28. 6. 1967, s. 2600/67.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 141 af 9. 6. 1977, s. 20.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 277 af 29. 10. 1977, s. 29.

for at sikre, at den solgte olie afsættes hurtigt, bør der dels fastsættes et tidspunkt, for hvilket den solgte olie skal stilles til køberens rådighed, dels fastsættes en frist for afslutning af hjemtagelsen af denne olie; det bør endvidere fastsættes, at køberen bærer konsekvenserne af en forsinkelse af hjemtagelsen;

for at skabe garanti med hensyn til anvendelsen af og/eller bestemmelsen for olie solgt til eksport bør det fastsættes, at der skal stilles en sikkerhed;

ved eksportlicitation fastsættes minimumsprisen i forhold til verdensmarkedspriserne; der er således ikke grund til at yde eksportrestitution til olivenolie, der købes ved licitation;

olivenolie, der eksporteres på denne måde, befinder sig i en lignende stilling som olivenolie, for hvilken der er ydet eksportrestitution; sådan olie kan derfor ikke senere genindføres til Fællesskabet på de betingelser, der er fastsat i artikel 3, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 754/76 af 25. marts 1976 om den toldbehandling, som skal anvendes for returvarer ved genindførsel til Fællesskabets toldområde⁽¹⁾;

bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76 af 30. juni 1976 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2448/77⁽³⁾, bør gælde for den olivenolie, der er solgt ved eksportlicitation;

for at muliggøre kontrol med olie, der skal raffineres inden eksporten, bør forholdet mellem den bortliciterede, ikke behandlede olie og den mængde olie, der eksporteres, fastlægges;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Interventionsorganerne kan ikke sælge den olivenolie, de ligger inde med, før der er truffet afgørelse om at udbyde den til salg efter fremgangsmåden i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF.

Denne afgørelse vedrører især:

— spørgsmålet om, hvorvidt olivenolien skal udbydes til salg på Fællesskabets marked eller til eksport,

⁽¹⁾ EFT nr. L 89 af 2. 4. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 285 af 9. 11. 1977, s. 5.

- mængden og kvaliteten af den olie, der udbydes til salg,
- fremgangsmåden ved udbydelsen til salg,
- datoen eller datoerne for opslag af licitationsbekendtgørelsen,
- datoen eller datoerne for salget,
- i påkommende tilfælde den maksimumsmængde, for hvilken hver bydende kan erklæres som tilslagsmodtager.

2. Ved salg til eksport skal olien inden fem måneder efter salget eksporteres ubehandlet eller efter en af følgende forarbejdninger:

- a) raffinering,
- b) emballering i umiddelbar emballage med et indhold, der skal fastsættes,
- c) raffinering og emballering i umiddelbar emballage med et indhold, der skal fastsættes.

Den pågældende olie kan desuden blandes med andre olivenolier.

Artikel 2

1. Udbydelsen til salg af olivenolie fra et interventionsorgan finder sted ved licitation. Såfremt særlige omstændigheder kræver det, kan denne udbydelse til salg ske ved en anden form for salg.

2. Betingelserne for licitationen eller en anden form for salg skal sikre lige adgang for og lige behandling af enhver køber, uanset hvor denne er etableret i Fællesskabet.

Artikel 3

1. Ved licitation forstås opfordring til alle interesserede til at afgive bud, idet at tilslaget for hvert parti gives den person, der under overholdelse af en minimumspris tilbyder den højeste pris.

2. Ved salg til eksport kan der, såfremt situationen på verdensmarkedet eller særlige omstændigheder på visse markeder kræver det, fastsættes forskellige minimumspriser alt efter bestemmelsesstedet.

3. Minimumsprisen fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF:

- enten samtidig med beslutningen om åbning af licitationen,
- eller på grundlag af de bud, der modtages i forbindelse med licitationen.

Såfremt der ikke er fastsat nogen minimumspris ved åbningen af licitationen, kan det imidlertid efter samme fremgangsmåde og under hensyntagen til de modtagne bud besluttes, at salget skal være uden virkning.

Artikel 4

Når det er besluttet, at salget finder sted ved licitation, udfærdiger det pågældende interventionsorgan licitationsbekendtgørelsen. Denne licitationsbekendtgørelse meddeles straks Kommissionen.

Offentliggørelsen af denne bekendtgørelse sker bl.a. ved opslag på det pågældende interventionsorgans hovedkontor.

Artikel 5

1. Licitationsbekendtgørelsen skal indeholde alle licitationsbetingelserne og især:

- a) oliemængden for hvert parti,
- b) lagerets navn og oplagringsstedet for hvert parti, samt nummeret for hvert parti,
- c) kvaliteten af den olie, der indgår i hvert parti,
- d) i givet fald den minimumspris, der skal overholdes,
- e) frist og sted for indgivelse af bud,
- f) datoen eller datoerne for salget,
- g) størrelsen af den i artikel 8 omhandlede sikkerhed,
- h) ved salg til eksport, størrelsen af den i artikel 12, stk. 3, omhandlede sikkerhed.

2. Ved parti forstås i denne forordning mængden af olivenolie i en beholder.

Med hensyn til olivenolie af presserester kan det pågældende interventionsorgan dog, såfremt olien i en beholder overstiger en mængde, der skal fastsættes, bemyndiges til at oprette et parti med blot en del af denne olie.

3. Minimumssalgsprisen omfatter ikke afgifter og gælder for 100 kg olivenolie leveret i tønder tilhørende køberen og læsset på køberens transportmiddel uden for lageret eller i en tank tilhørende køberen uden for nævnte lager.

Artikel 6

Interesserede kan på lagrene undersøge den olie, der udbydes til salg, og kan mod betaling af en pris, der alt efter omstændighederne fastsættes på grundlag af den minimumspris, der er fastsat ved åbningen af licitationen, eller på grundlag af den pris, til hvilken den pågældende olie er blevet opkøbt af interventionsorganet, få udleveret en prøve af denne olie i en beholder, som de leverer til formålet.

Denne prøve fordeles på to mærkede glas, der forsegles i nærværelse af oplagsindehaveren og pågældende eller en af denne behørigt bemyndiget person. Det ene glas overdrages til den pågældende, det andet til oplagsindehaveren til brug ved eventuel kontrol — i tilfælde af at olien sælges til den pågældende — af overensstemmelsen mellem den vare, som budet gælder, og den vare, der leveres til køberen, dog med forbehold af artikel 14, stk. 1, sidste punktum.

Artikel 7

1. Deltagelse i licitationen sker enten ved indgivelse af et skriftligt bud til interventionsorganet mod kvittering for modtagelsen, ved anbefalet brev eller pr. telex eller telegram til interventionsorganet.

2. Budet skal især indeholde følgende oplysninger:

- a) den bydendes navn og fuldstændige adresse,
- b) nummeret på den eller de pågældende partier, lagerets navn og oplagringsstedet,
- c) tilbudsprisen pr. 100 kg.

3. Ethvert bud, der ikke indeholder en tilbudspris, der mindst er lig med den minimumspris, som er fastsat for den pågældende vare, afslås.

4. Ethvert bud skal omfatte den mængde olie, der indgår i mindst ét parti.

5. Budene kan ikke tilbagekaldes.

6. Budet er kun gyldigt såfremt det ledsages af:

- a) en licitationssikkerhed,
- b) en erklæring fra den bydende, ifølge hvilken han afstår fra at bestride nøjagtigheden af den betegnelse, hvorunder den olie, der er genstand for budet udbydes til salg.

Artikel 8

1. Sikkerheden stilles i kontanter eller i form af en garanti fra et pengeinstitut, der opfylder de krav, som er fastsat af den medlemsstat, hvori det er beliggende.

2. Sikkerheden frigives straks, hvis den bydende ikke får tilslag. Den frigives ligeledes, når køberen har betalt den definitive salgspris, der omhandles i artikel 14.

Artikel 9

Salget af et parti olie, sker til den, der for denne olie har indgivet et gyldigt bud til den højeste pris. Når de højeste bud er ens, udpeges køberen ved lodtrækning foretaget af det pågældende interventionsorgan.

Artikel 10

Alle bydende underrettes straks af interventionsorganet ved anbefalet brev om resultatet af deres deltagelse i licitationen.

Artikel 11

1. Så snart tilslagsmodtageren har modtaget den i artikel 10 nævnte oplysning forsegles den eller de beholdere, der er givet tilslag for, i begge parter nærværelse. Beholderen/holderne forbliver forseglet, indtil køberen hjemtager olien.

2. For bomolie og olie af presserester foretages der en analyse af syreindholdet i begge parter nærværelse inden den i stk. 1 nævnte forsegling. Hvis oliens surhedsgrad ikke er i overensstemmelse med surhedsgraden af den olie, for hvilken minimumsprisen er fastsat, justeres salgsprisen ved hjælp af tillæg eller fradrag, der skal fastsættes.

3. Er forsegling ikke sket i begge parter nærværelse inden 20 dage efter datoen for afsendelsen af den i artikel 10 nævnte underretning, foretager interventionsorganet umiddelbart herefter forseglingen af den eller de beholdere, der er givet tilslag for. Er den olie, for hvilken der er givet tilslag, bomolie eller olie af presserester, foretager interventionsorganet en analyse af oliens surhedsgrad før forseglingen.

Artikel 12

1. Inden køberen hjemtager olien, og under alle omstændigheder senest på tredivedagen efter modtagelsen af den i artikel 10 nævnte oplysning, skal han betale interventionsorganet et beløb svarende til den foreløbige salgspris. Med forbehold af gældende interne afgifter beregnes dette beløb ved at multiplicere den mængde, der er angivet som værende indeholdt i partiet, med den pris, der er budt for partiet.

2. Såfremt det foreløbige beløb ikke er betalt til interventionsorganet inden for den i stk. 1 fastsatte frist, betragtes salget uden videre som ugyldigt, uden at særlige formaliteter eller en udtalelse fra retten herom er påkrævet. I så fald fortabes den i artikel 8 nævnte sikkerhedsstillelse.

3. Ved salg til eksport stiller køberen, inden hjemtagelsen af olien påbegyndes, en sikkerhed, der skal sikre, at eksporten gennemføres i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2.

Artikel 13

1. Køberen hjemtager hele det parti, der er givet tilslag for. Hjemtagelsen kan begyndes i det øjeblik, hvor det i artikel 12, stk. 1, nævnte foreløbige beløb er

betalt og ved salg til eksport, når den i artikel 12, stk. 3, omhandlede sikkerhed er stillet. Hjemtagelsen skal være afsluttet senest på fyrretyvededagen efter salgsdagen.

2. Den mængde olie, der leveres til den pågældende, kan afvige fra den mængde, for hvilken der er indgivet bud, i forhold til den faktiske mængde i beholderen på leveringstidspunktet.

Artikel 14

1. Når hjemtagelsen af olien er afsluttet, udfærdiger interventionsorganet en faktura over den definitive salgspris. Med forbehold af gældende interne afgifter beregnes det definitive beløb ved at multiplicere den faktisk hjemtagne mængde, fratrukket indholdet af vand og urenheder, der overstiger 0,2 % for jomfruolie og 0,5 % for olie af presserester, med den pris, der er budt for det pågældende parti. Bestemmelsen af surheden samt indholdet af vand og urenheder foretages på leveringstidspunktet ved analyse af en prøve.

2. Debit- eller kreditaldoen skal fremgå af fakturaen, denne saldo svarer til forskellen mellem:

- det foreløbige beløb,
- den definitive salgspris, eventuelt forhøjet med den oplagringsgodtgørelse, der omhandles i artikel 15, litra b).

Saldoen skal være senest 30 dage efter, at hjemtagelsen af olien er afsluttet.

Artikel 15

Såfremt hjemtagelsen af olien ikke er afsluttet på den i artikel 13, stk. 1, fastsatte dato:

- a) forbliver olien oplagret på køberen egen risiko,
- b) betaler køberen interventionsorganet en lagergodtgørelse, der beregnes på grundlag af den endnu ikke hjemtagne mængde samt et beløb, der skal fastsættes, for hver periode på 30 dage eller hver brøkdelt heraf, hvori mængden yderligere oplagres.

Artikel 16

1. I tilfælde af salg til eksport ydes der ikke for den eksporterede olie den efter forordning nr. 171/67/EØF fastsatte eksportrestitution. Denne olie anses dog for efter forordning (EØF) nr. 754/76 at have opfyldt bestemmelserne i nævnte forordnings artikel 2, stk. 1, fra det øjeblik, toldformaliteterne i forbindelse med udførselen er afsluttet.

2. Ansøgningen om den licens, der skal udstedes efter eksportlicitationen og selve licensen skal i rubrik 12 være forsynet med en af følgende påtegninger:

- Udførsel i henhold til forordning (EØF) nr. 2960/77*,
- Exportation dans le cadre du règlement (CEE) n° 2960/77*,
- Ausfuhr im Rahmen der Verordnung (EWG) Nr. 2960/77*,
- Esportazione nell'ambito del regolamento (CEE) n. 2960/77*,
- Uitvoer in het kader van Verordening (EEG) nr. 2960/77*,
- Export under Regulation (EEC) No 2960/77*.

Artikel 17

1. I tilfælde af raffinering skal den mængde ikke behandlet olivenolie henhørende under pos. 15.07 A I i den fælles toldtarif, der bortliciteres til eksport, svare til en bestemt mængde eksporteret behandlet olivenolie. Dette forhold er overholdt, når forskellen, mellem de nævnte mængder højst er lig med den mængde, der fremkommer ved anvendelse af en af følgende formler:

- a) olivenolie henhørende under pos. 15.07 A I a) og b) i form af olivenolie henhørende under pos. 15.07 A II a):

$$2(a - 1) + 2 = X$$

- b) olivenolie henhørende under pos. 15.07 A I c) i form af olivenolie henhørende under pos. 15.07 A II b):

$$2a + 2 = X$$

I disse formler repræsenterer

- *a*: syreindeholdet i ikke behandlet olie,
- *X*: tabet udtrykt i kilogram i forhold til 100 kg ikke behandlet olie.

2. I tilfælde af eksport af en ren olivenolie henhørende under pos. 15.07 A II a) eller af en raffineret olie af presserester og af oliven henhørende under pos. 15.07 A II b) kontrollerer de kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat det omhandlede produkts sammensætning.

3. Rester fra raffinering kan sælges på Fællesskabets marked.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1977.

Artikel 18

1. Den i artikel 12, stk. 3, omhandlede sikkerhed frigives straks, når køberen har ført de i forordning (EØF) nr. 1687/76 fastsatte beviser samt beviset for, at eksporten er foretaget under anvendelse af en licens, der er udstedt i overensstemmelse med artikel 16, stk. 2.

Endvidere gælder følgende:

- såfremt bestemmelseslandet er Schweiz eller Østrig, eller såfremt disse lande må krydses for at nå frem til bestemmelseslandet, samt
- i tilfælde af licitation uden angivelse af bestemmelse, og såfremt der hersker begrundet tvivl om produktets virkelige bestemmelse,

er frigivelsen af sikkerheden betinget af, at der føres bevis for at produktet er blevet udført til et tredjeland, medmindre det er blevet ødelagt under transporten som følge af et tilfælde af force majeure.

Dette bevis føres som for eksportrestitutioner.

2. Såfremt de i stk. 1 omhandlede beviser ikke føres inden seks måneder efter udløbsdagen for den i artikel 1, stk. 2, omhandlede periode, fortabes sikkerheden bortset fra tilfælde af force majeure.

Artikel 19

Såfremt den i artikel 12, stk. 3, omhandlede sikkerhed fortabes, fratrækkes den restitutionsudgifterne inden for olivenoliesektoren, idet de pågældende beløb og mængder angives særskilt i regnskabet.

Artikel 20

Forordning (EØF) nr. 1226/77 ophæves.

Artikel 21

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 5, stk. 3, anvendes indtil den 31. december 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand